청년운동사적관

Музей истории молодежного движения

青年運動事績館





중앙홀 Центральный холл.
中央ホール



옷보관실 Гардероб.
クロークルーム



승강기 Лифт.
エレベーター

조선혁명은 청년운동으로부터 시작되고 청년들의 힘찬 발걸음에 의하여 전진하여온 성스러운 로정이다.

조선로동당의 령도밑에 간고한 혁명의 년대기들을 영웅적위훈으로 수놓아온 조선청년운동의 이 고귀한 전통과 자랑찬 발전력사가 집대성되여있는 청년운동사적관은 평양시 만경대구역에 자리잡고있다.

사적관에는 조선청년운동의 개척기로부터 발전행로의 년대들마다에 청년들이 피와 땀을 바쳐 조국과 인민앞에 세운 빛나는 위훈의 자욱들이 력력히 어리여있다.

사적관은 총서홀과 15개의 호실들, 대형반경화실과 콤퓨터열람실로 구성되여있다.

3층으로 된 사적관의 호실들과 복도들에는 조선로동당의 청년중시사상에 의하여 세기를 이으며 사회의 가장 활력있는 부대로, 혁명의 계승자들로 믿음직하게 자라난 조선청년들의 성장과 청년운동의 발전과정을 보여주는 해당 시기 사적물들과 유물들이 전시되여있다.

청년운동사적관은 조선청년운동의 어제와 오늘뿐아니라 전도양양한 미래까지 확신하게 한다.

История корейской революции представляет собой славный путь, начатый молодежным движением и пройденный твердой поступью молодежи.

Музей истории молодежного движения, находящийся в Мангендэском районе г. Пхеньяна, хранит в обобщенном виде славную традицию и историю развития корейского молодежного движения, под руководством ТПК украсившего летопись суровой революции героическими подвигами.

Экспозиция его рассказывает о славных подвигах, совершенных молодежью перед Родиной и народом ценою крови и пота за всю историю рождения и развития корейского молодежного движения.

Музей состоит из главного холла, 15 залов, помещения с крупной радиальной картиной и компьютерного зала.

Исторические памятники и реликты, экспонированные в залах и коридорах трехэтажного здания, наглядно показывают, как корейская молодежь становилась самой жизнедеятельной частью общества и надежным преемником революции, и каким образом развивалось молодежное движение в Корее согласно идеям ТПК об отдаче приоритета молодежному вопросу.

Музей не только рассказывает о вчера и сегодня корейского молодежного движения, он внушает людям уверенность в светлом завтрашнем дне.

朝鮮革命は青年運動から始まり、青年の力強い足取りによって前進してきた聖なる道程である。

朝鮮労働党の指導の下、苦難に満ちた革命の各年代記を英雄的偉勲によってつづってきた朝鮮青年運動のこの高貴な伝統と誇るに足る発展歴史が集大成されている青年運動事績館は、平壌市万景台区域に位置している。

事績館には、朝鮮青年運動の草創期から発展行路の各年代に青年が血と汗を流して祖国と人民に対して立てた輝かしい偉勲の足跡が歴々としるされている。

事績館は、総序ホールと15の展示室、大型パノラマ室、コンピュータ閲覧室からなっている。

3階建ての事績館の各展示室と廊下には、朝鮮労働党の青年重視思想により、世紀を継いで社会の最も活力ある集団、革命の頼もしい継承者として立派に育った朝鮮青年の成長と青年運動の発展過程を示す当該時期の事績物と遺物が展示されている。

青年運動事績館は朝鮮青年運動の昨日と今日だけでなく、明るい未来への確信を抱かせている。



청년운동사적관 총서홀을 돌아보시는 경애하는 최고령도자 **김정은**동지 주체105(2016)년 1월

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын в главном холле Музея истории молодежного движения. Январь 2016 года.

青年運動事績館の総序ホールを見て回る敬愛する最高指導者金正恩委員長
チェチェ105(2016)年1月





위대한 수령 **김일성**동지께서 조선청년운동을 개척하시고 조선의 해방과 독립을 위한 투쟁에로 청년학생들을 불러일으키신 자료들

Ким Ир Сен, положивший начало корейскому молодежному движению, поднял молодежь на борьбу за освобождение и независимость Кореи.

偉大な領袖金日成(キムイルソン)主席が朝鮮青年運動を開拓し、朝鮮の解放と独立のための闘争へと青年・学生を立ち上がらせた資料



새 세대 청년공산주의자들과 인민들이 위대한 수령님을 민족의 태양으로 높이 받들어모신 자료들

Молодые коммунисты нового поколения и народ Кореи почитали Ким Ир Сена как Солнце нации.

新しい世代の青年共産主義者と人民が金日成主席を民族の太陽として高く仰ぎ慕った資料



항일무장투쟁시기 청소년들이 혁명조직에 망라되여 투쟁한 자료들의 일부

Часть из материалов, связанных с борьбой молодежи революционных организаций в период антияпонской вооруженной борьбы.

抗日武装闘争の時期、青少年が革命組織に加わって闘った資料の一部



북조선민주청년동맹창립을 선포하시는 위대한 수령 김일성동지 주체35(1946)년 1월 17일

1946. 1. 17.

우리가 조직하려는 민주청년동맹은 우리 나라의 구체적실정과 혁명발전의 객관적요구를 정확히 반영한 새 형태의 청년조직입니다. 김 일 성

대중적인 첫 청년조직-북조선민주청년동맹 결성

Основание первой массовой молодежной организации – Демократического союза молодежи Северной Кореи (демсомол).

大衆的な初の青年組織——北朝鮮民主青年同盟の結成



당시 제정된 민청휘장과 기발 주체34(1945)년 12월

Значок и знамя демсомола, учрежденные в декабре 1945 года.

当時制定された民青のバッジと旗　チュチェ34（1945）年12月



당시 북조선민주청년단체대표자회가 열린 청사 (모형) 주체35(1946)년 1월

Здание, в котором в январе 1946 года открылась конференция демократических организаций молодежи Северной Кореи (макет).

当時、北朝鮮民主青年団体代表者会議が開かれた庁舎(模型) チュチェ35(1946)年1月

해방후 조선소년단의 창립과 소년단사업이 강화발전된 자료들

Материалы, связанные с основанием и развитием Детского союза Кореи после освобождения страны.

解放後、朝鮮少年団の創立と少年団活動の強化、発展に関する資料







위대한 수령 **김일성**동지께서 조국해방전쟁의 승리를 위한 투쟁에로 청년들을 조직동원하신데 대한 자료들

Ким Ир Сен поднял молодежь страны на борьбу за победу в Отечественной освободительной войне.

偉大な領袖金日成主席が祖国解放戦争の勝利を目指す闘争へ青年を奮い立たせた資料



위대한 령도자 **김정일**동지께서 학생소년들속에 수령의 위대성을 깊이 체득하도록 하신 자료들

Материалы показывают, как Ким Чен Ир приобщал учащихся детей к величию вождя.

偉大な指導者金正日総書記が学生少年の間に領袖の偉大さを深く体得させるようにした資料

위대한 수령 **김일성**동지께서 싸우는 조선청년들의 영웅적기상을 온 세계에 과시하도록 대외활동을 조직령도하신 자료들

Материалы, связанные с внешней деятельностью Ким Ир Сена для демонстрации на весь мир героического духа воюющей корейской молодежи.

偉大な領袖金日成主席が戦う朝鮮青年の英雄的気概を全世界に誇示するための対外活動を組織、指導した資料



남북조선 민청 중앙위원회 련합회의가 진행된 북구당위원회 방공호 (모형)

주체40(1951)년 1월

Бомбоубежище Пукгуского парткома, в котором в январе 1951 года прошло совместное собрание ЦК демсомола Северной и Южной Кореи (макет).

南北朝鮮民青中央委員会連合会議が行われた北区党委員会の防空壕(模型)

チュチェ40(1951)年1月



조국해방전쟁시기 배출된 청년영웅들의 자료들의 일부

Часть из материалов о молодых героях периода Отечественной освободительной войны.

祖国解放戦争の時期に輩出した青年英雄たちの資料の一部





전후 청년동맹이 강화발전된 자료들

Материалы об укреплении и развитии демсомола после войны.

戦後、青年同盟が強化、発展された資料



위대한 수령 **김일성**동지와 위대한 령도자 **김정일**동지께서 청소년학생들속에서 유일사상체계를 세우기 위한 사업을 현명하게 조직령도하신 자료들

Ким Ир Сен и Ким Чен Ир мудро руководили работой по установлению единой идейной системы в рядах молодежных организаций.

偉大な領袖金日成主席と偉大な指導者金正日総書記が青少年学生の間で唯一思想体系を確立するための活動を賢明に組織、指導した資料



새로 개정된 조선민주청년동맹 휘장과 기발
주체43(1954)년 6월

Значок и знамя Демократического союза молодежи Кореи (демсомол), учрежденные в июне 1954 года.

改正された朝鮮民主青年同盟のバッジと旗
チュチェ43(1954)年6月



전후에 건설된 민청구락부 (모형)

Демсомолский клуб, построенный после войны (макет).

戦後に建てられた民青クラブ(模型)





전후복구건설을 위한 청년들의 투쟁자료들

Материалы о борьбе молодежи за послевоенное восстановление и строительство.

戦後復興建設のための青年の闘争資料



대학민청사업을 개선강화하기 위하여 청년들이 벌린 활동자료들

Материалы о деятельности молодежи для улучшения и развития демсомолской работы в вузах.

大学の民青活動を改善、強化するために青年たちが展開した活動資料



현실발전의 요구에 맞게 소년단사업이 개선강화된 자료들

Работа Детского союза Кореи была улучшена в соответствии с требованиями развития времени.

発展する現実の要求に即して少年団活動が改善、強化された資料



새로 개정된 조선소년단 휘장과 기발
주체47(1958)년 12월

Значок и знамя Детского союза Кореи, учрежденные в декабре 1958 года.

改正された朝鮮少年団のバッジと旗
チュチェ47(1958)年12月

조선청년들이 세계 여러 나라 진보적청년조직들과의 친선단결을 강화하기 위하여 활동한 자료들

Корейская молодежь укрепила чувство дружбы и солидарности с прогрессивными организациями молодежи разных стран мира.

朝鮮青年が世界各国の進歩的青年組織との友好・団結を強化するために活動した資料





해외교포청년조직-재일본조선청년동맹이 벌린 투쟁자료들

Материалы, связанные с организацией зарубежных молодых соотечественников – Союзом корейской молодежи в Японии.

海外同胞青年組織――在日本朝鮮青年同盟の闘争資料

새로 건설된 평양학생소년궁전 (모형)

Пхеньянский дворец школьников (макет).

新築された平壌学生少年宮殿(模型)







조선민주청년동맹이 조선사회주의로동청년동맹으로 강화발전된 자료들

Демократический союз молодежи Кореи (демсомол) переименован в Союз социалистической трудовой молодежи Кореи (ССТМК).

朝鮮民主青年同盟が朝鮮社会主義労働青年同盟に強化、発展された資料

새로 개정된 사로청휘장과 기발 주체53(1964)년 5월

Значок и знамя ССТМК, учрежденные в мае 1964 года.

改正された社労青のバッジと旗　チュチェ53(1964)年5月





사로청의 믿음직한 후비대로 튼튼히 준비해나가는 소년단원들의 활동자료들

Детский союз Кореи – надежный резерв ССТМК.

社労青の頼もしい後続部隊としてしっかり準備していく少年団員の活動資料

반제투쟁의 기치밑에 세계 진보적청년학생들과의 친선단결과 련대성을 강화한 자료들

Укрепление дружбы, единства и солидарности с прогрессивной молодежью и студентами всего мира под знаменем антиимпериалистической борьбы.

反帝闘争の旗の下、世界の進歩的青年・学生との友好・団結と連帯を強化した資料





조선사회주의로동청년동맹 제6차대회가 진행된 자료들

VI съезд ССТМК.

朝鮮社会主義労働青年同盟第6回大会に関する資料

청소년학생들이 진행하고있는 배움의 천리길, 광복의 천리길 답사행군로정도

Маршруты походов по «пути в тысячу *ли* для учебы» и «пути в тысячу *ли* для возрождения Родины».

青少年学生が行っている「学びの千里の道」と「解放の千里の道」の踏査行軍路程図

위대한 수령 **김일성**동지께서 사로청사업을 더욱 적극화하여 생기발랄한 청년조직으로 강화발전시키신 자료들

Под руководством Ким Ир Сена ССТМК стал активной и жизнедеятельной организацией молодежи.

偉大な領袖金日成主席が社労青の活動をいっそう積極化して生気はつらつとした青年組織に強化、発展させた資料





위대한 수령 **김일성**동지께서 청소년들을 지덕체를 갖춘 미래의 역군으로 자라나도록 하신데 대한 자료들

Ким Ир Сен выковал из представителей молодого поколения надежных работников страны, сочетающих в себе духовное богатство, моральную чистоту и физическое совершенство.

偉大な領袖金日成主席が青少年を知・徳・体を兼備した未来の担い手に育て上げた資料



새로 제정된 **김일성**청년영예상과
김일성소년영예상 주체61(1972)년 1월

Кимирсенская молодежная премия почета и
Кимирсенская детская премия почета, учрежденные
в январе 1972 года.

新たに制定された金日成青年栄誉賞と金日成少年栄誉賞
チュチェ61(1972)年1月

위대한 수령 **김일성**동지와 위대한 령도자 **김정일**동지께서 학생청소년들의 과외교양기지들을 마련하여주신 자료들

Благодаря Ким Ир Сену и Ким Чен Иру в стране построено множество комплексов внеурочного воспитания школьников и детей.

偉大な領袖金日成主席と偉大な指導者金正日総書記が青少年学生のための課外教育基地を築いた資料





위대한 수령 **김일성**동지께서 세계청년운동발전을 힘있게 고무추동하기 위하여 벌리신 대외활동자료들

Материалы, связанные с внешней деятельностью Ким Ир Сена для поддержки и развития мирового молодежного движения.

偉大な領袖金日成主席が世界青年運動の発展を積極的に推進させるために展開した対外活動資料



조선사회주의로동청년동맹 제7차대회가 진행된 자료들

VII съезд CCTMK.

朝鮮社会主義労働青年同盟第7回大会に関する資料

위대한 수령 **김일성**동지와 위대한 령도자 **김정일**동지께서 학생소년들이 학습과 실천활동을 밀접히 결부하도록 이끌어주신 자료들

Согласно указаниям Ким Ир Сена и Ким Чен Ира школьники сочетали учебу с практикой.

偉大な領袖金日成主席と偉大な指導者金正日総書記が、学生少年が学習と実践活動を密接に結びつけるように指導した資料





평양에서 제13차 세계청년학생축전이 성황리에 진행된데 대한 자료들

В Пхеньяне в торжественной обстановке открылся XIII Всемирный фестиваль молодежи и студентов.

平壌で盛況裏に開催された第13回世界青年学生祭典に関する資料



개막행사에서 리용한 봉화봉과 기발, 신호수의상과 뿔나팔

Факелы, флаг, наряд и рог сигналиста, использованные на церемонии открытия.

開幕行事で使用されたトーチと旗、信号手の衣装と角ラッパ



축전기념휘장과 세계 각국 청년조직대표들에게서 받은 휘장과 축기

Памятный значок XIII Всемирного фестиваля молодежи и студентов, значки и знамена, преподнесенные делегатами молодежных организаций разных стран мира.

祭典の記念バッジと、世界各国の青年組織代表から贈られたバッジと祝旗



조선사회주의로동청년동맹 제8차대회가 진행된 자료들

VIII съезд ССТМК.

朝鮮社会主義労働青年同盟第8回大会に関する資料



조국의 산과 들을 푸르게 하기 위한 청년들의 활동자료들

Молодежь принимала активное участие в озеленении лесов и гор Родины.

祖国の山野に青々とした樹林を生い茂らせるための青年の活動資料



북과 남, 해외의 모든 청년들이 민족대단결의 기치밑에 굳게 뭉쳐 조국의 자주적평화통일을 앞당겨나가기 위하여 투쟁한 자료들

Корейская молодежь Севера, Юга и зарубежья, крепко сплотившись воедино под знаменем национальной консолидации, боролась за скорейшее самостоятельное и мирное объединение Родины.

北と南、海外のすべての朝鮮青年が民族大団結の旗の下に固く団結し、祖国の自主的平和統一を早めるために闘った資料



조선사회주의로동청년동맹이 김일성사회주의청년동맹으로 강화발전된 자료들

ССТМК переименован в Кимирсенский Социалистический Союз Молодежи (КССМ).

朝鮮社会主義労働青年同盟が金日成社会主義青年同盟に強化、発展された資料





고난의 행군시기 청년영웅도로를 대기념비적창조물로 훌륭하게 건설한 청년들의 위훈자료들

В период «Трудного похода» молодежь совершила славные подвиги в строительстве монументального сооружения – Дороги Молодых Героев.

「苦難の行軍」の時期、青年英雄道路を大記念碑的建造物として立派に建設した青年の偉勲資料



사회주의대건설전투장마다에서 빛나는 위훈을 새긴 청년들의 영웅적인 투쟁자료들

Героическая молодежь совершала трудовые подвиги на важных участках социалистического строительства.

社会主義大建設の各戦闘場で輝かしい偉勲を立てた青年の英雄的な闘争資料

사회주의위업을 옹호고수하기 위한 청년동맹의 활동자료들

Активная деятельность КССМ в защиту и отстаивание дела социализма.

社会主義偉業を固守するための青年同盟の活動資料



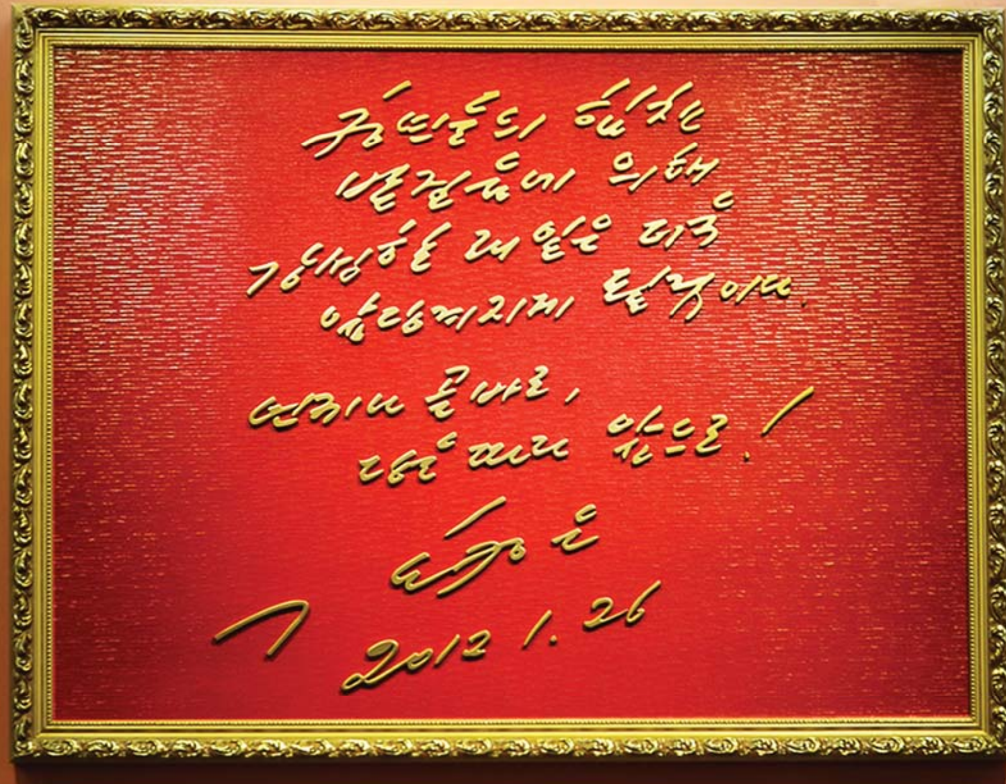
청년중앙예술선전대 활동자료들

Молодежная центральная художественная агитбригада.

青年中央芸術宣伝隊の活動資料









새로 제정된 **김정일**청년영예상과 **김정일**소년영예상
주체101(2012)년 2월

Кимченирская молодежная премия почета и Кимченирская детская премия почета, учрежденные в феврале 2012 года.

新たに制定された金正日青年栄誉賞と金正日少年栄誉賞
チュチェ101(2012)年2月





경애하는 최고령도자 **김정은**동지께서 청년들을 사회주의강국건설의 주인공들로 내세워주신 자료들

Высший руководитель страны полностью доверяет молодежи в строительстве могучего социалистического государства.

敬愛する最高指導者金正恩委員長が青年を社会主義強国建設の主人公として押し立てた資料



경애하는 최고령도자 **김정은**동지께서 학생소년들이 세상에 부럼없는 행복동이들로 자라나도록 하신 자료들

Высший руководитель КНДР Ким Чен Ын и счастливые дети страны.

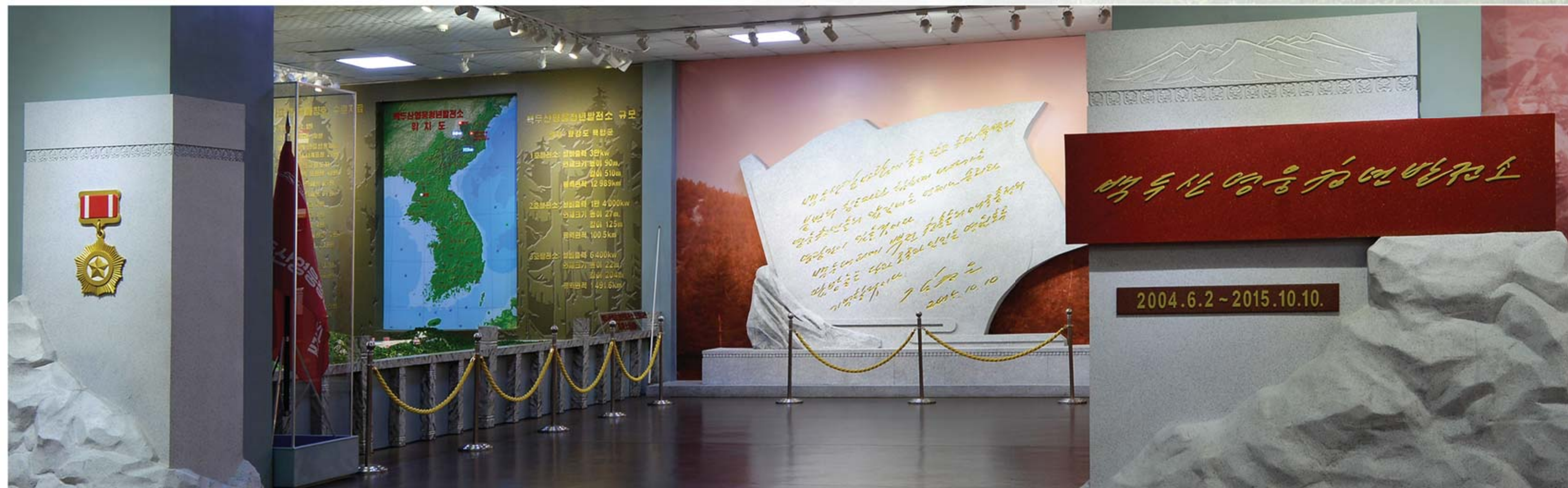
敬愛する最高指導者金正恩委員長が学生少年をこの世に羨むことのない幸せものに育て上げた資料



백두산영웅청년돌격대원들의 투쟁을 보여주는 자료들

Трудовая вахта героических Пэктусанских молодежных ударников.

白頭山英雄青年突撃隊の闘争資料







김일성사회주의청년동맹 제9차대회가 진행된 자료들

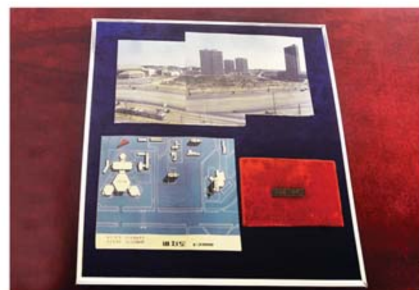
IX съезд КССМ.

金日成社会主義青年同盟第9回大会に関する資料

백두산영웅청년발전소 건설과정을 형상한 대형반경화

Картина показывает стройку Пэктусанской ГЭС героической молодежи.

白頭山英雄青年発電所の建設過程を見せる大型パノラマ










편집: 김국철
글 : 오해연
사진: 변찬우

Редактор: Ким Гук Чхор
Текст: О Хэ Ён
Фото: Пён Чхан У

編集:金国哲
文 :呉海燕
写真:辺賛遇

청년운동사적관

Музей истории молодежного движения

青年運動事绩館

낸곳: 외국문출판사
인쇄: 외국문출판사 인쇄공장
발행: 주체108(2019)년 5월

Издательство литературы
на иностранных языках
Полиграфический комбинат при
Издательстве литературы
на иностранных языках
Май 108 года чучхе (2019)

発行所:外国文出版社
印 刷:外国文出版社印刷工場
発 行:チュチェ108(2019)年5月

ㄱ-1983103



2층홀 Холл на втором этаже.
2階ホール



콤퓨터열람실 Компьютерный зал.
コンピュータ閲覧室



상봉 및 방문록실
Кабинет для беседы и записи отзывов.
会見および訪問録室



조선민주주의인민공화국 • 외국문출판사
주체108(2019)년

КНДР • Издательство литературы на иностранных языках
108 год чучхе (2019)

朝鮮民主主義人民共和国・外国文出版社
チュチェ108(2019)年



